

IT Easy Breath SIRINGA PER LAVAGGI NASALI

ATTENZIONE: leggere attentamente e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

1. Utilizzo previsto

Il dispositivo è utilizzato per l'irrigazione delle cavità nasali.

2. Descrizione del prodotto

E' costituita da un beccuccio ad oliva e da una siringa, la siringa a sua volta è costituita da un cilindro contenitore graduato e da un pistone con gommino.

3. Istruzioni per l'uso

• Estrarre il dispositivo dalla confezione
• Inserire la soluzione fisiologica nella siringa attenendosi alle dosi consigliate dal medico e senza superare il livello massimo che può essere contenuto. Prendere come riferimento la scala graduata indicata sulla siringa stessa
• Tenendo la siringa in mano, inserire l'oliva nasale per il lavaggio nella cavità
• Inclinare leggermente la testa in avanti, aprire la bocca e spingere delicatamente il pistone della siringa in modo da inserire la soluzione salina nella narice
• Eliminare eventuali residui e buttare la siringa nell'apposito contenitore finito l'uso.

4. Controindicazioni

• Evitare l'irrigazione nasale il più possibile durante gli attacchi acuti di rinite
• Evitare l'irrigazione nasale il più possibile in presenza di sanguinamento attivo nella cavità nasale.

5. Effetti collaterali/Complicazioni potenziali

Non sono stati identificati effetti collaterali/complicazioni potenziali con il prodotto.

6. Precauzioni e avvertenze

Si prega di prestare attenzione alle seguenti istruzioni durante l'utilizzo, essendo un dispositivo medico monouso:
1. L'utente dovrebbe essere posizionato in modo che la soluzione salina entri nella cavità nasale e poi fuoriesca dall'altra narice oppure dalla bocca.
2. Durante il lavaggio, fare attenzione a spingere il pistone della siringa esercitando una pressione moderata ed uniforme. Cercare di evitare di usare troppa forza per prevenire danni alla mucosa della cavità nasale.
3. I pazienti dovrebbero cercare di respirare il più possibile attraverso la bocca durante il lavaggio, tenendola alla massima apertura possibile, per evitare di ingoiare la soluzione fisiologica. Rischio di soffocamento.
4. Per l'uso pediatrico, questo prodotto è progettato per essere somministrato da un

adulto, garantendo la sicurezza e il benessere del bambino.
5. Gli utenti devono fare attenzione a evitare di usare troppo frequentemente il prodotto per il lavaggio.
6. Smaltire il prodotto dopo l'uso secondo le normative locali.
7. Utilizzare solo la siringa da 5 ml fornita.
8. Non eccedere con la quantità di soluzione fisiologica.
9. Verificare che le parti staccabili siano ben connesse tra loro.
10. Utilizzare solo in presenza di un adulto e tenere lontano dalla portata dei bambini. Contiene piccole parti che possono essere ingerite.
Attenzione! Pericolo di soffocamento del bambino.
11. Segnalare al fabbricante e all'autorità competente dello stato di riferimento qualsiasi grave incidente.

7. Conservazione, trasporto e manutenzione

• Non utilizzare dopo la data di scadenza.
• Teme la luce.
• Il prodotto deve essere conservato nella sua confezione originale, in un luogo fresco e asciutto e al riparo dalla luce.

	Tenere lontano dalla luce del sole		Fragile, maneggiare con cura
	Non contiene o assenza di gomma naturale di lattice		Non usare se la confezione è danneggiata
	Riciclabile		Non riutilizzare
	Prenditi cura dell'ambiente		Dispositivo medico
	Numero di modello		Codice di riferimento a catalogo del prodotto
	Data di scadenza		Fabbricante
	Data di produzione		Lotto di produzione
	Istruzioni		Limiti di temperatura
	Attenzione		Limiti di umidità
	Identificatore univoco del dispositivo		Mantenere asciutto
	Simbolo di conformità al REGOLAMENTO (UE) 2017/745		

EN Easy Breath NASAL IRRIGATOR

WARNING: Read carefully and keep these instructions for future reference.

1. Intended use

The device is used for nasal irrigation.

2. Product description

It consists of an olive-shaped tip and a syringe. The syringe itself comprises a graduated container cylinder and a piston with a rubber grommet.

3. Instructions for use

• Open the individual packaging and remove the device.
• Draw saline into the syringe, reading the correct scale for the required dose.
• Holding the syringe in the hand, place the flushing connector into the nasal cavity.
• Tilt the head slightly forward, open the mouth and push the mandrel to flush in the saline.
• Discard the used equipment into the waste container after flushing.

4. Contraindication

• Avoiding nasal irrigation as much as possible during acute attacks of allergic rhinitis.
• Avoiding nasal irrigation as much as possible in the presence of active bleeding in the nasal cavity.

5. Side effects/Potential complications

No side effects/potential complications were identified with the product.






















6. Precautions and warnings

Please pay attention to the following instructions during use, as it is a disposable medical device:
1. The user should be positioned so that the saline enters the nasal cavity and then flows out the other side or the mouth.
2. When flushing, care should be taken to push the plunger with moderate and even pressure and try to avoid using too much force to prevent damage to the mucous membrane of the nasal cavity.
3. Patients should try to breathe through their mouths as much as possible during the application process and open them as wide as possible without swallowing saline to prevent choking.
4. For pediatric use, this product is designed to be administered by an adult caregiver, ensuring the safety and well-being of the child.
5. Users need to be careful to avoid using the product too frequently for flushing.
6. Dispose of the product after use according to local regulations.
7. Only use the supplied 5ml syringe.
8. do not exceed with the quantity of saline.
9. check that the detachable parts are fitted correctly.
10. Only use in the presence of an adult and keep out of reach of children. The product contains small parts that can be swallowed.
Warning! Suffocation risks.
11. Report any serious accident to the manufacturer and to the competent authorities for the given country.

7. Storage, transportation and maintain

Do not use after the expiry date. Susceptible to light. The pro-

duct must be stored in its original packaging, in a fresh and dry place and in the shelter of light.

	Keep away from sunlight		Fragile, handle with care
	Not produced with/Does not contain natural latex rubber		Do not use if package is damaged and consult instructions for use
	Recyclable		Single use. Do not re-use
	Take care of the environment		Medical device
	Model number		Catalog number
	Use-by date		Manufacturer
	Date of manufacture		Batch code
	Consult instructions for use		Temperature limit
	Caution		Humidity limit
	Unique Device Identifier		Keep dry
	Symbol of compliance with REGULATION (EU) 2017/745		

DE Easy Breath Nasenduche

ACHTUNG: Lesen Sie bitte diese Anleitung aufmerksam durch und bewahren Sie diese für ein späteres Nachschlagen auf.

1. Vorgesehene Verwendung

Das Gerät wird zur Spülung der Nasenhöhlen verwendet.

2. Beschreibung des Produkts

Es besteht aus einer öliverförmigen Düse und einer Spritze. Die Spritze wiederum besteht aus einem graduierten Behälterzylinder und einem Kolben mit Gummidichtung.

• Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung
• Füllen Sie die physiologische Lösung entsprechend der vom Arzt empfohlenen Dosierung in die Spritze, ohne dabei die maximal zulässige Menge zu überschreiten. Nehmen Sie dabei die graduierte Skala auf der Spritze als Referenz.
• Halten Sie die Spritze in der Hand und führen Sie die Nasenspül-Olive in den Nasenhöhle ein
• Neigen Sie den Kopf leicht nach vorne, öffnen Sie den Mund und drücken Sie den Spritzenkolben sanft, sodass die Kochsalzlösung in das Nasenloch

eindringt
• Wischen Sie eventuelle Rückstände ab und entsorgen Sie die Spritze nach Gebrauch im entsprechenden Behälter.

4. Kontraindikationen

• Vermeiden Sie Nasenspülungen so weit wie möglich bei akuter Rhinitis (Schnupfen)
• Vermeiden Sie Nasenspülungen so weit wie möglich bei aktiven Blutungen in der Nasenhöhle.

5. Nebenwirkungen/mögliche Komplikationen

Es wurden keine potenziellen Nebenwirkungen/Komplikationen mit dem Produkt festgestellt.

6. Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie bei der Verwendung die folgenden Anleitungen, da es sich um ein Medizinprodukt zum einmaligen Gebrauch handelt:
1. Der Benutzer sollte so positioniert sein, dass die Kochsalzlösung in die Nasenhöhle eintritt und dann durch das andere Nasenloch oder den Mund austritt.
2. Achten Sie beim Spülen darauf, den Spritzenkolben mitmäßigem und gleichmäßigem Druck zu drücken. Versuchen Sie, nicht zu viel Kraft anzuwenden, um die Nasenschleimhaut nicht zu beschädigen.
3. Die Patienten sollten versuchen, während der Spülung möglichst durch den Mund zu atmen und ihn so weit wie möglich offen zu halten, um ein Verschlucken der Kochsalzlösung zu vermeiden. Erstickungsgefahr.
4. Für die pädiatrische Anwendung ist dieses Produkt so konzipiert, dass es von einem Erwachsenen verabreicht wird, um die Sicherheit und das Wohlbefinden des Kindes zu gewährleisten.
5. Die Benutzer müssen darauf achten, dass sie das Produkt zum Spülen nicht zu häufig verwenden.
6. Entsorgen Sie das Produkt nach Gebrauch gemäß den örtlichen Vorschriften.
7. Verwenden Sie nur die mitgelieferte 5-ml-Spritze.
8. Überschreiten Sie die Menge der Kochsalzlösung nicht.
9. Prüfen Sie, dass die abnehmbaren Teile gut verbunden sind.
10. Nur in Anwesenheit eines Erwachsenen verwenden und außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Das Produkt enthält kleine Teile, die verschluckt werden können.
Vorsicht! Es besteht Erstickungsgefahr für das Kind.
11. Jeden schweren Zwischenfall dem Hersteller und der zuständigen Behörde anzeigen.

7. Aufbewahrung, Transport und Wartung

• Nicht nach dem Verfallsdatum verwenden.
• Lichtempfindlich.
• Das Produkt muss in der Originalverpackung an einem kühlen, trockenen und vor Licht geschützten Ort gelagert werden.

	Von Sonnenlicht fernhalten		Vorsicht Zerbrechlich!
-------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------	------------------------

	Enthält keinen Naturlatek-kauschuk		Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
	Recyclebar		Nicht wiederverwenden
	Achten Sie auf die Umwelt		Medizinprodukt
	Modellnummer		Artikelnummer im Produktkatalog
	Verwendung bis		Hersteller
	Herstellungsdatum		Produktionscharge
	Gebrauchsanleitung hinzuziehen		Temperaturbeschränkungen
	Warnung		Feuchtigkeitsgrenzen
	Eindeutige Kennung des Geräts		Trocken halten
	Symbol für die Übereinstimmung mit der VERORDNUNG (EU) 2017/745		

ES Easy Breath JERINGA PARA LAVADOS NAsALES

ADVERTENCIA: Lea atentamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.

1. Uso previsto

El dispositivo se utiliza para la irrigación de las fosas nasales.

2. Descripción del producto













Se compone de una boquilla en forma de oliva y una jeringa, la jeringa, a su vez, se compone de un cilindro contenedor graduado y un pistón con una goma.

3. Instrucciones de uso

• Sacar el dispositivo del envase
• Introducir la solución fisiológica en la jeringa según las dosis recomendadas por el médico y sin sobrepasar el nivel máximo que puede contener.
Tomar como referencia la escala graduada de la misma jeringa
• Sujetar la jeringa con la mano e introducir la oliva nasal para el lavado de la fosa nasal
• Inclinr la cabeza ligeramente hacia delante, abra la boca y empujar suavemente el pistón de la jeringa para que la solución salina entre en la fosa nasal
• Limpiar los restos que hubiera y desheche la jeringa en el contenedor específico después de usarla.

4. Contraindicaciones

• Durante los ataques agudos de rinitis, evitar la irrigación nasal en la medida de lo posible
• En presencia de una hemorragia activa

	Manténgase protegido de la luz solar		Fragil, maneje con cuidado
	No contiene caucho de latex natural		No use el producto si el envase está dañado
	Reciclabile		No reutilizar
	Cuidar el medio ambiente		Producto sanitario
	Número de modelo		Código de referencia en el catálogo del producto
	Fecha de caducidad		Fabricante

en la fosa nasal, evitar la irrigación nasal en la medida de lo posible.

5. Efectos secundarios/Posibles complicaciones

No se han identificado efectos secundarios/posibles complicaciones con el producto.




6. Precauciones y advertencias

Prestar atención a las siguientes instrucciones durante el uso, ya que se trata de un producto sanitario desechable:
1. El usuario debe colocarse de forma que la solución salina entre en la cavidad nasal y, luego, salga por la otra fosa nasal o por la boca.
2. Durante el lavado, hay que empujar el émbolo de la jeringa con una presión moderada y uniforme.
No emplear demasiada fuerza para no dañar la mucosa de la fosa nasal.
3. Los pacientes deben intentar respirar por la boca en la medida de lo posible durante el lavado, manteniéndola lo más abierta posible para evitar tragar la solución fisiológica. Peligro de asfíxia.
4. Para uso pediátrico, este producto está diseñado para ser administrado por un adulto, garantizando la seguridad y el bienestar del niño.
5. Los usuarios han de evitar utilizar el producto para el lavado con demasiada frecuencia.
6. Eliminar el producto después de su uso de acuerdo con la normativa local.
7. Utilizar únicamente la jeringa de 5 ml suministrada.
8. No exceder la cantidad de solución fisiológica.
9. Comprobar que las piezas desmontables están bien conectadas.
10. Utilizar solo en presencia de un adulto y mantener fuera del alcance de los niños. Contiene partes pequeñas que pueden ingerirse.
¡Advertencia! Peligro de asfíxia del niño.
11. Informe de cualquier accidente grave al fabricante y a las autoridades competentes del país correspondiente.

7. Conservación, transporte y mantenimiento

• No utilizar después de la fecha de caducidad.
• Mantener alejado de la luz.
• El producto debe almacenarse en su envase original, en un lugar fresco, seco y protegido de la luz.

	Manténgase protegido de la luz solar		Fragil, maneje con cuidado
	No contiene caucho de latex natural		No use el producto si el envase está dañado
	Reciclabile		No reutilizar
	Cuidar el medio ambiente		Producto sanitario
	Número de modelo		Código de referencia en el catálogo del producto
	Fecha de caducidad		Fabricante

	Identificador univoco do aparelho		Manter seco
	Simbolo de conformidade com o REGULAMENTO (UE) 2017/745		

PL STRZYKAWKA DO PŁUKANIA NOSA Easy Breath OSTRZEŻENIE:

prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i zachowanie jej na przyszłość.

1. Przeznaczenie zastosowania

Wyrob służy do irygacji jam nosowych.

2. Opis produktu

Składa się z końcówki w kształcie oliwki i strzykawki, strzykawka z kolei składa się z cylindra z podziałką i tłoka z gumowym uszczelnieniem.

3. Instrukcja użytkownika

• Wyjąć wyrób z opakowania
• Umieścić wyrób soli fizjologicznej w strzykawce zgodnie z dawkowaniem zaleconym przez lekarza, nie przekraczając maksymalnego dopuszczalnego poziomu.
Jako punkt odniesienia należy przyjąć podziałkę wskazaną na samej strzykawce
• Trzymając strzykawkę w dłoni, wprowadzić końcówkę w kształcie oliwki do jamy nosowej
• Pochylić głowę lekko do przodu, otworzyć usta i delikatnie nacisnąć tłok strzykawki, aby rozwój soli fizjologicznej dostał się do nozdrza

• Usunąć wszelkie pozostałości i wyrzucić strzykawkę do odpowiedniego pojemnika po użyciu.

4. Przeciwwskazania

• Unikać irygacji nosa podczas ostrych ataków nieżytu nosa
• Unikać irygacji nosa w przypadku czynnego krwawienia w jamie nosowej.

5. Potencjalne skutki uboczne/powikłania

Nie są znane żadne potencjalne skutki uboczne/powikłania związane ze stosowaniem produktu.








6. Środki ostrożności i ostrzeżenia

Należy zwrócić uwagę na poniższe instrukcje podczas użytkowania, ponieważ jest to wyrób medyczny jednorazowego użytku:
1. Użytkownik powinien znajdować się w takiej pozycji, aby rozwój soli fizjologicznej dostał się do jamy nosowej, a następnie wydostał się przez drugie nozdrze lub usta.
2. Podczas płukania należy pamiętać, aby naciskać tłok strzykawki z umiarkowaną i równomierną siłą.
Starać się unikać używania zbyt dużej siły, aby zapobiec uszkodzeniu błony śluzowej jamy nosowej.
3. Pacjenci powinni starać się oddychać, w miarę możliwości, wyłącznie

przez usta podczas płukania, otwierając je możliwie najszerszej, aby unikać pokłniecia rozwoju soli fizjologicznej.
Niebezpieczeństwo udławienia się.
4. Do użytku pediatricznego, produkt ten jest przeznaczony do podawania przez osobę dorosłą, zapewniając w ten sposób bezpieczeństwo i dobre samopoczucie dziecka.
5. Użytkownicy muszą uważać, aby nie używać produktu do płukania zbyt często.
6. Produkt należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
7. Należy używać wyłącznie dołączonej strzykawki o pojemności 5 ml.
8. Nie przekraczać ilości roztworu soli fizjologicznej.
9. Sprawdzić, czy odłączane części są dobrze połączone.
10. Stosować wyłącznie w obecności osoby dorosłej i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
Zawiera małe części, które mogą zostać połknięte.
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo zadławienia dziecka.
11. Powiadomić producenta oraz odpowiednią instytucję danego kraju o każdym poważnym zdarzeniu.

7. Przechowywanie, transport i konserwacja

• Nie używać po upływie terminu ważności.
• Przechowywać z dala od światła.
• Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed światłem.

	Przechowywać z dala od słońca		Kruche, należy postępować ostrożnie
	Nie zawiera naturalnego lateksu		Nie używać, jeżeli opakowanie jest uszkodzone
	Nadaje się do recyklingu		Nie używać ponownie
	Dbaj o środowisko		